



PRECIOS DE SUSCRIPCION: MADRID, UN DÓL. Y 75 CTS. PROVINCIAS, TRIMESTRE. INSTRUCCION.—MORALIDAD.—RECREO. OFICINAS DEL FERNÁNDEZ: Calle, 1. principal, Madrid. Se suscribe en todas las librerías y en la Administración. Se insertan anuncios comunicados.

NUESTROS GRABADOS.

PLACERES DOMÉSTICOS.

La escena representa la parte baja del interior de una cocina; es una escena al alcance de los más humildes.
Ha terminado la comida. Para las personas ajenas: una perra y dos de sus cuatro hijos se dedican a los gozos de la alimentación propia.
A izquierda, en segundo término, y bajo una mesa, otros dos cachorros ayudan a la digestión con inocentes ejercicios.
¡Valerosos perros, que en la oscuridad del hogar se hallan libres de la mortífera estrigina!

SHAKESPEARE Y LA ANTIGÜEDAD. (1)

II.

¿Cuáles son las diferencias fundamentales que existen entre las obras del poeta más grande de los tiempos modernos, con relación a las de los tres hombres que en la antigüedad clásica le igualaron en genio y gloria? ¿Cuáles las diferencias fundamentales y cuáles también las semejanzas que ó bien el drama trágico respecto de la tragedia griega Lessing ha manifestado verdadero empeño en demostrar que el teatro de Shakespeare, a pesar de sus irregulares arcaísmos, se ajusta más en el fondo á los modelos griegos, que nuestro teatro neo-clásico que pretendía imitarlos. Podrá ser así, pero en afirmación no me parece ni muy útil ni muy interesante. Perteneció a una época en que se consideraba la tragedia griega el tipo absoluto en este género, y la *Poética* de Aristóteles un código universal y eterno. No sólo puede preocupar, por lo tanto, á aquellos que todavía participan de esta opinión. Pero poco importa la mayor ó menor conformidad de Shakespeare con las reglas de Aristóteles, y aun con el arte de Sófocles, á los que creen que el arte dramático se desenvuelve y marcha como todo, á par del progreso y de la civilización. No nos detendremos, pues, sobre la tan debatida comparación de la forma del teatro Shakespeariano con la de nuestro teatro clásico moderno.

Shakespeare es siempre nuevo; no solo en el sentido en que lo son todos los grandes genios, porque jamás se llega al fondo de su pensamiento, sino por razones que le son propias exclusivamente. Aunque nacido en una época de gran luz histórica, apenas si conocimos su vida y su carácter. Los hechos probados de que nos da noticia su biografía, son casi insignificantes. Si apelamos á sus obras, los sonetos están llenos de ocurrencias, que en vano intentan descifrar los comentaristas, y el teatro es objeto de no ménos estériles controversias entre los críticos que, repetidamente pretenden descubrir al autor en cada uno de los grandes personajes de sus obras, dividiendo que el arte dramático es impersonal por excelencia, y que el Shakespeare es el primero entre los poetas dramáticos; lo debe principalmente á la facilidad con que ha creado una variedad infinita de caracteres que el parece contemplar con la sonrisa de un creador extraño á su propia obra. Si de la persona del poeta pasamos á sus producciones, empezando por la crítica del texto, encontramos idénticas dificultades. Sea por indiferencia hacia su gloria, por falta de tiempo, ó por otro motivo cualquiera, Shakespeare no publicó sus obras.

La primera edición completa de ellas apareció siete años después de la muerte del poeta, en 1623, y en un tomo plagado de errores de todo género. Aparte de los muchos pasajes dudosos que se encuentran en el teatro, hay obras cuya autenticidad es más que dudosa. La nueva *Historia de Shakespeare*, publicada en Inglaterra, ha publicado trabajos críticos y expuesto conjeturas sobre la recopilación del texto; pero se observa que lo que sostiene uno de sus individuos, otro lo refuta y destruye. Por ejemplo, M. Fleay

creo que *Titus Andronicus*, drama horriblemente atribuido á Shakespeare, ó cuando ménos á su colaboración, debe ser eliminado de sus obras, mientras que M. Wheatley presenta argumentos que parecen probar que los versos de esta obra llevan el sello del autor y solo pueden haber sido hechos por el *Timon de Atenas*, por sus incoherencias y contradicciones, y hasta por su estilo, es, en opinión de escritores ingleses de competencia reconocida, otra de las obras dudosas. El autor, según los unos, aludió escenas nuevas á una obra de repertorio y la dió como original; según otros, el argumento es de Shakespeare, pero la obra ha sido desfigurada por un escritor ramplon. Opiniones semejantes se revelan en la crítica de *Pericles*, obra clasificada también entre las dudosas.

Lo mismo puede decirse de la cronología de su teatro que se creía fijada ya, pero que por investigaciones de un órden especial apoyadas en el distinto carácter de la verificación en las diferentes épocas de la vida del poeta, ha vuelto á ser puesta á discusión.

No haremos la historia de la reputación de Shakespeare en los siglos XVII y XVIII, ni reproduciremos las opiniones de los críticos de entonces. Nos proponemos solo hacer resaltar el punto de vista de la antigua crítica, descubrir la idea común que en el fondo de la polémica calama á defensores y adversarios. Amigos y enemigos veían en Shakespeare un poeta sin arte, y casi sin conciencia, un monárquosublime desprovisto de gusto y de juicio, semejante, según la ingeniosa frase de Coleridge, á esos jilotes inspirados, objeto de respetuoso respeto entre los orientales, que habloaban en medio de las mayores extravagancias las verdades más elevadas, ó á un genio laico á quien se adora hasta el fanatismo más estúpido, pero que no tiene autoridad ni influencia fomesales y eficaces.

En Francia, esta misma opinión ha prevalecido mucho. El entusiasta Etkerlos comparaba Shakespeare al Santo Cristo de Nuestra Señora de París, obra informe y grotesca, pero colosal. M. Villemain, en su *Ensayo literario sobre Shakespeare*, publicado cerca de un siglo después de Voltaire, aunque no cesase al poeta los elogios más entusiastas, dice que los dramas de su tiempo eran *desordenados y bárbaros*, pero bárbaros sin genio, y lo que admira y sorprende en el poeta inglés es que haya hecho brillar el vicio *con tanto esplendor en el caos de su teatro*. Victor Hugo, en

la estética paradójica y extravagante, pero digna de llamar la atención, titulada *William Shakespeare*, escrita apropósito de la traducción hecha por su hijo, participa de la opinión antigua en el fondo y solo ofrece novedad en la forma. «El drama de Shakespeare, dice, marcha con una especie de ritmo arrobado, que causa vértigo. *Salvaje embriagado* lo llamó Voltaire. Sea. Pero salvaje como los bosques vírgenes; embriagado como el altamar.»

La nueva idea de que Shakespeare es también un artista, apareció en Inglaterra en 1816 con la traducción de la obra alemana *Curso de literatura dramática* de Guillermo Schlegel. «En mi opinión, dice Schlegel, Shakespeare es un pensador profundo, no un genio salvaje y aturrido. En este poeta, á quien se trata de presentar como un simple hijo de la naturaleza, he encontrado, después de un detenido examen, testimonios notabilísimos de una elevada cultura de espíritu, de una muy ejercitada habilidad en el arte de realizar el noble objeto que se propone. Sembrados en el poder, profeta por la profundidad de su mirada, espíritu sobrenatural por lo inmenso de su inteligencia, superior á la humanidad por todas estas dotes, descendiendo, sin embargo, hasta ella con la sencillez y la ingenuidad de la infancia.» Muy pronto un congreso anónimo de alegros y alabanzas respondió en Inglaterra y Alemania al entusiasta juicio de Schlegel. Ya no se celebraba solo el genio de Shakespeare, sino su ciencia profunda y su elevado entendimiento.

Coleridge sostiene, con la pasión propia de todos los personal y favoritos, que Shakespeare tuvo tanto genio como talento. No quiere ver defectos en sus obras, y cuando sus ojos se le muestran, prefiere achacarlos á su propia torpeza antes que poner en duda la infalibilidad del poeta divino. «Yo espero,—dice á propósito de un error aparente del *Coriolano*,—que aumentando mis conocimientos lograré descubrir alguna belleza en lo que hoy me parece una imperfección.» Justificar á Shakespeare de todas las faltas que la antigua crítica le ha imputado, ha sido el propósito constante de la crítica moderna y por cierto que no la han faltado ni elevación de juicio ni delicadeza de observación para realizarlo. Solo un corto número de escritores ingleses, entre los cuales podemos citar Hallam y Macaulay han hecho algunas reservas en medio de su entusiasmo.

En Alemania, la crítica estética de Shakespeare ha hecho extraordinarios progresos desde Schlegel acá. Superior á todo lo que Francia é Inglaterra han producido en este género, la estética alemana es incomparable por su osadía y su originalidad; pero esta osadía tropieza á menudo en el escollo de la extravagancia. Las obras de Shakespeare han llegado á ser, para cada comentarista alemán, asunto de una disertación filosófica. No censuramos una cosa que no puede ménos de ser permitida desde que hemos convenido con Platon, Hegel y todos los grandes metafísicos del arte y de la poesía, que lo bello no es más que una manifestación de lo verdadero. Pero la idea paradójica de los nuevos comentaristas ha sido presentar á Shakespeare un gran filósofo como poeta, pintarlo como un teórico profundo, que tiene clara y perfecta conciencia de su profundidad. Hubieran debido, sin embargo, estos críticos aprender del mismo Goethe que un poeta no es lo mismo que un filósofo. Goethe se incomodaba cuando se preguntaban qué idea había querido encerrar en su *Fuente*. «Lo sé yo señor,—respondía.—¡Acaso puedo decirlo! Yo he recibido impresiones en mi alma... He visto imágenes... *Fuente* es la obra de un loco.» Ahora bien; si *Fuente* es la obra de un loco, no hay motivo para que *Hamlet* sea la obra de un héroe de primer órden. Convirtiendo á Shakespeare en filósofo, los críticos alemanes le atribuyen tantas doctrinas diferentes como sistemas filosóficos existen en Alemania. Excepción hecha de esta afirmación: «Shakespeare es Dios; yo no veo,—dice M. Meziere,—más que contradicciones entre los sacerdotes de su culto.»

Cuando la crítica llega á tal extremo de exageración, una reacción es inevitable, y esta ha empezado á manifestarse ya, no en Francia ni en Inglaterra, sino en la misma Alemania, donde M. Gustavo Hamelin, en una obra publicada recientemente en Stuttgart, y de la cual se han hecho ya dos ediciones, renueva los antiguos argumentos contra Shakespeare. No desconoce el genio del poeta para la creación de caracteres, pero le acusa de no haberse ocupado de la composición con más detenimiento, y de haber aprovechado con frecuencia, para sus obras, asuntos que hallaba en crónicas y novelas, «satisfecho con sembrar de rasgos de ingenio y de inteligencia, de pensamientos profundos y de imágenes brillantes, como se adorna de laces un árabe de la India.»

Nada hay hijo, pues, nada definitivo, en los juicios de la estética sobre nuestro poeta.

No solo difieren las opiniones particulares, sino que hasta la general cambia y parece volver al punto de partida. No hay nada parecido á esto en la historia de la reputación literaria de los demás principes de la poesía moderna. A ninguno se le ha descrito, con tanto más detenimiento, y de haber aprovechado más tarde á ponerlo á discusión, como se ha hecho con Shakespeare.

Por nuestra parte, rendimos admiración respetuosa á las obras del poeta más grande de Inglaterra, y de la Europa moderna, pero no tenemos á su autor por infalible, y cuando notamos en un genio un vicio, ó un defecto en su arte, no podemos creer, como Coleridge, que nuestra vista nos engaña, y que la aparente imperfección encubre una belleza no explicada todavía.

Más adelante continuaremos nuestro estudio sobre la antigüedad clásica en el teatro de Shakespeare, y diremos algo acerca de la influencia del renacimiento de las letras en Inglaterra.

P. S.

EL DIAMANTE. (1)

(Continuación.)

V.

Críaderos.

Se halla el diamante en las arenas oceánicas, cuarzosas y micáceas del terreno diluvial, mezclado con otras piedras duras y con el oro, plomo é hierro; también se halla en fisuras de ciertas rocas, implantado en dos distintas areniscas, y en los aluviones modernos de los ríos.

(1) Véase nuestro número de ayer.



Placeres domésticos.

Los primeros cráteres conocidos no se sabe cuándo fueron, ni á qué época del tiempo, ni de dónde que hoy continúan, ni los de Salomón.

Europa.—En Macedonia se extraían diamantes de la mina de oro de Filipo, su Rey. No se han encontrado diamantes en España; pero pudieran existir en las Alpujarras del Sil, y otros, entre las cordilleras.

África.—Plinio señaló el cráter que hoy corresponde á la provincia de Constantina, y en 1840, en efecto, se hallaron en las riberas del Gumi. También hay diamantes en Etiopia, de donde proceden los primeros que se extraían en tiempo de Plinio, según consta; pero indudablemente desde mucho más remoto tiempo; hoy se conocen los cráteres de Vistap, descubiertos en 1430, en que un campesino halló un diamante de 20 quilates. La mina de Golconda fue hallada en 1652 por un pastor, que ignoraba su valor, se dio á conocer por un poco de oro. Mannheim y Muddennung daban los más gruesos.

En Bengala y Dehan estaban el siglo pasado los cráteres más ricos y que los producían más hermosos. Se hallan también diamantes en Ombre, Bengala, así como en los ríos: Rony, los daban de colores. Los hay en los ríos: Goual hasta el Ganges, Mahayndy (Adamas de los antiguos), gruesos y buenos y en el Krichnah el más rico de la India.—En la Siberia al O. de los montes Urales, se descubrieron en 1830 y ya no se hallan allí. En las minas de oro de Antioquia se han hallado después.

Occidente.—En la isla de Borneo al O. de los montes Ratuks, Landak, en Mstapera, En Pontianak y Benjarmasin, al S. E. de Borneo, se hallan de buena calidad. En Matrádo, En la ribera de Sucepden, En Deladuro (Sumatra) se descubrió abundantemente en 1840. En la isla Celebes (Malaysia). En la de Java, En los riuachos de Australia.

América.—Las minas del Brasil fueron descubiertas en 1734 por Bernardo de Foneca Lobato. En 1740 se descubrió en una mina llamada de Minas de Cera, Bahia, rio Tibiggi, Culaga, Goyar, rio Andaya, en el Malhovento, etc. En este siglo se descubrieron allí el diamante traslucido y el opaco.—También se han hallado diamantes en Guimoro, en Cartagena de Colombia, en las lavaderos de oro de California y en la Carolina del S. recientemente.

VI.

Indagaciones sobre su origen.
La cristalización del carbono por la naturaleza formando el diamante, es hasta el presente un misterio.

Se han encontrado diamantes, según M. Lomonosoff suponía, en una mina hallada en el monte Columbe (del Brasil), también se hallan en las montañas; pero aunque parecen primarios ó paleozoicos tales terrenos, se ignora si estas son las verdaderas rocas matrices. Nada, pues, se deduce del estado natural del diamante, respecto á su origen y modo de haberse formado, en las montañas, terrenos de traqueito; pero es evidentemente anterior á la época en que estos terrenos fueron removidos por las aguas.

Relacionando la formación del grafito en los hornos altos con la forma esdrújula del grafito natural, incompleto con la del diamante, el grafito regular, se deduce que éste no ha podido producirse por la acción de un calor intenso sobre las materias orgánicas ó carbonosas.

No se conoce cuerpo que disuelva al carbono, y por lo tanto, no parece probable que haya existido alguno que sirviera de vehículo que le arrastrase á la cristalización; y aunque en el interior de la corteza del globo existe una enorme temperatura, que evaporando el carbono le colocara en condiciones de cristalizar por sublimación, no hay indicios para creer que así resultaría diamante.

Como entre las transformaciones del periodo cósmico, la vida en el átomo se forma y se organiza en el estado naciente al salir de una de sus combinaciones.

Tal vez sí no, la naturaleza haya empleado en la coacción del diamante el mismo procedimiento por el que se espera conseguir artificial; esto es, descomponiendo un compuesto de carbono por un choque eléctrico muy débil, actuando por mucho tiempo.

Si en algunos meses el hombre ha conseguido así diamantes microscópicos, y si no los consecutivos medianos, tal vez en toda su vida, ni con ventajitas en mucho más tiempo, la naturaleza los ha podido hacer,—quién sabe de qué magnitud,—por que dispone del tiempo necesario siquiera hubiera de ser de algunos millones de siglos.

VII.

Explotación.
Los diamantes se extraen de las arenas que los contienen, por el lavado que se establece en grande, en las comarcas diamantíferas, por compañías que disponen de capitales considerables y emplean los aparatos más completos: la arena concentrada se extiende en el suelo, y los obreros la registran con el pie para ir avanzando lentamente hasta el otro, de modo que toda la arena que se mueva, la vigilancia de los capataces es grande y no basta, pues los obreros tratan de apropiarse los diamantes que hallan, y uno de sus medios es tragarlos. Afortunado vió en la India ocultar un diamante de dos quilates en el siglo un ojo.

En la India los cráteres que se encuentran en el siglo pasado están en las provincias de Bengalia y Dehan. En la mina de Golconda trabajaban á fines del siglo XVII, 30.000 hombres. Una mina del rey de Golconda daba 10 quilates de 10 y 40 quilates pero no era limpios ni claros. En la mi que de Bantocuda existen en las montañas las rocas (estas con puntos negros y rojos). De Penang se extraían 3.000 quilates al año. En 1816 se halló uno en el rio Mahayndy de primera y grueso que valió

65.500 rs. En Bengala se halla hoy el principal cráter y también se explota en Bownanpor.

En Landak (Borneo) se hallan minas que dan diamantes de muy buena calidad y hasta de 15 quilates. En Sucepden hay muchos y buenos de 2 á 4 quilates y se ha encontrado de 25 1/2.

Del Brasil en los primeros veinte años venían á Europa 3.000.000 de quilates (15 kilogramos); luego fué disminuyendo el envío, y de 1810 á 1806 los enviados en bruto á Rio-Janeiro fueron 115,675 quilates explotados por los esclavos; además extraían otro tanto los colonos libres. De 1807 á 1817, se exportaron 18,000 quilates por año. En Bahia se hallaban los diamantes en una mina llamada de espas gruesas de arenisca, donde hacían más labor de rapia 9.000 personas, logrando inutilizar la mina. Allí los que se hallan en la savanilla vienen metada la cristalización, y los de la Taboaria son redondos. En 1854, en el rio Barua de Bahia se descubrió tal abundancia, que atrajo á 20.000 personas que allí se establecieron.—El tamaño de los diamantes del Brasil varía desde el que corresponde á 300 en quilates; de 1 á 3 granos son los más frecuentes, raras de 1 á 10 quilates. En 1850 se produjeron 20 y raros más de 100 quilates.—El producto anual del Brasil de Bahia es el primer tercio de este siglo, vale de 100,000 á 120,000 quilates, 338,000,000 á 45,900,000 rs., y labrados de 75,000,000 á 20,750,000 rs.

No hay datos completos para calcular, pero aun así, se estima que de 1850 á 1860, los quilates extraídos en todo el globo al año, valían ningún diamante célebre; por su valor de 242 millones de reales, se comprende la escasez de materia tan apreciada.

VIII.

Labra.

No se sabe cuándo se empezó á tallar el diamante; desde muchos siglos pudo muy bien emplearse en su estado natural, que ya basta para que no se confundiera con nada, tanto más, cuanto que los diamantes que primero se recogieron, debieron extraerse de los ríos, y éstos tienen generalmente un pulimento natural, que pudiera bastar entonces para que se estimasen.

Es posible que labrasen los diamantes, como otras piedras finas, en los tiempos de su grandeza, indios y egipcios; pero aun no se puede asegurar que griegos y romanos, en su alto grado de adelanto artístico, labrasen el diamante, pues hay evidencia en su honor que conían el polvo de diamante y en su efecto sobre el cristal, por lo que se ven granados en piedras duras, pues no se de necesidad que se valiesen de tal polvo, pudiendo hacer su trabajo con el de otros cuerpos que muerden en la dura de las piedras en que esculpían.

Se han visto diamantes labrados en tabla en alhajas del siglo xv. En el xv labaron todos los españoles en Sevilla y Madrid. Luis Berquem, en 1476, perfeccionó los métodos. También se han labrado diamantes en Portugal, en Golconda (India) y en Landak (Borneo). Hoy se tallan en Amber, Holanda (París) y Calcuta (India).

La talla se efectúa por colación primero, siguiendo los cuerpos naturales y después haciendo las facetas por desgaste, valiéndose del movimiento circular y horizontal de una plataforma de acero recubierta por una masilla de polvo de diamante molido con aceite: este polvo proviene de los traslucidos y opacos. Para sujetar el diamante durante la operación, se emplea en una alcañon metálica, blanda.

Según la forma del diamante en bruto, así se labra en diamante tabla, diamante rosa ó brillante: todos pueden ser de contorno cuadrado, rectangular, triangular, circular, ovalado, de almendra, etc.

La talla en tabla se da á los de muy poco grueso (lascas tendidas), y consiste en cinco caras por la cúspide y cuatro por la culata. En otro tiempo se tallaban con cuatro caras alrededor de la tabla y planos por detrás, y se llama tabla ó de las Indias. Los diamantes jagueados tienen la punta ó el largo (se labran de los rebollidos). Las puntas ó chispas de diamante son pedacitos de forma irregular, mal labrados y diminutos que se ven en la obra virja de muchas joyuelas.

Á distintos raras se destinan los que tienen una cúspide, y por la parte opuesta que se labran de media labor, si en la parte de encima ó pabellon, tienen 16 caras ó, como las de Amber, 12 ó 6; y de doble labor si llevan 24. Las rosas de esfera son las pequeñas, que entran de 400 á 600 en quilates; 10 admiran de ellas es que han men doble labor perfectos con las 24 caras una. Hará 200 años que se labran rosas.

Los brillantes proceden de diamantes, que, naturales, se presentan en forma octaédrica ó en otras variedades (puntas mafes y rebollidos). El labor de fondo es el que se llama moderno, y consiste en 4 caras y tabla por cima y 3 y puntas por bajo: todos se van retallando. Los brillantes pueden ser de sencilla y de doble labor. En los brillantes hay que notar: el plano octogonal de la parte superior (punta), las caras de alrededor de la tabla (bases), el contorno (cintura), las caras de la parte inferior (pabellones) y el plano paralelo á la tabla (punto ó cuata). De las caras triangulares de la parte superior, se llaman facetas de estrella las que hay alrededor de la tabla y las otras de trayecto las rombles se llaman Hionjas. Las caras inferiores se nombran, las triangulares de través y las romboidales costados. Los brillantes de sencilla labor tienen 24 facetas y líneas. Los de doble labor tienen 60 caras: 23 y tabla por cima y 3 y punto por bajo. Esta labor no tiene más antigüedad de 300 años, y se atribuye al cardenal Mazarin y la primera en mandarla hacer. Los sencillos labor se practicaba en el siglo xv. También se hace la labor en estrella y, finalmente, existen pedras facetadas.

Mariano Alvarez, copista de ideas.

(Continúa.)

NOTAS.
LAS CIENCIAS EXACTAS, FÍSICAS Y NATURALES EN EL DICCIONARIO DE LA LENGUA CASTELLANA.

Definición. f. Explicación clara, exacta y precisa de la naturaleza, causas ó significación de alguna cosa.

(Definición de la lengua castellana, según el Diccionario de la Real Academia Española, tomo 2.º, página 216, columna 2.ª.)

VIII.
Si con arreglo al plan que próximamente nos habíamos trazado estudiásemos ahora como queda de bien ó mal parado el Diccionario de la Academia el esbozo de las ciencias Físicas y Químicas, advertiremos pronto que la física no ha merecido de los señores académicos mucha más atención que la matemática, y que de las veces que á ella se refieren, tal vez una no ha logrado la alta honra de ser admitidas en las columnas del Diccionario: tal vez otra, con formas distintas, sino precisamente más variadas, admitidas ya en el Diccionario aparecen de tal modo explicadas que se conoce luego el desdén deseado, la indiferencia con que estos asuntos suelen tratarse por algunos filólogos.

Por que unas palabras están incluidas y por que otras no. Dichosamente puede el espíritu más investigativo venir en conocimiento del sistema que en esto ha seguido la Academia.

En el Diccionario aparecen definidas, bien ó mal, pero definidas al fin, palabras como *polispastos*, *pirómetro*, *dinámica* y otras muchas que realmente dan idea y noticia; pero cuyo uso no se ha generalizado tanto como las de fuerza, fuerza instantánea, fuerza continua, *hermometría* y otras que, sin embargo, no se encuentran en el Diccionario.

Inexplicable es, igualmente, que en el Diccionario falen voces como *isocronía* ó *isocronismo*, *éntal*, *simple*, *movimiento uniforme*, *movimiento uniformemente acelerado*, y *uniformemente retardado* y velocidad, que y presentan ideas perfectamente claras, y exactamente determinadas, sobre ser vocablos indispensables en el lenguaje común.

Importa poco, sin embargo, que la palabra *Ventosa* por ejemplo, no aparezca definida, al ser deficiente el habla de los señores académicos, y la precisión misma que muchas otras, de las cuales vamos á exponer algunas á la consideración de nuestros lectores.

Física (definición del Diccionario).—La ciencia que trata de las propiedades de los cuerpos materiales.

Obsérvese, en primer lugar, que la Academia admite cuerpos materiales, á diferencia, sin duda, de algún cuerpo inmaterial, que nosotros no conocemos; obsérvese, en segundo lugar, que tanto la física, como la química, como la historia natural tratan de las propiedades de los cuerpos, y que vale la pena de añadir alguna cosa á la definición citada, á fin de diferenciar á la física de las otras dos ciencias: sin este requisito resulta la definición poco precisa; pero también incompleta.

Máquina (página 498, columna tercera).—Parece que el habla de los señores académicos, al moverse y de las fuerzas motrices de su naturaleza, leyes y efectos en las máquinas.

Nada nos dice el Diccionario de la división de las matemáticas en puras y mixtas.

No siempre la mecánica estudia el movimiento, cuando se refiere á las leyes de equilibrio, y de aquí, la división en estática y dinámica. Si la Academia hubiera definido la voz fuerza, quizá habría encontrado definición más sencilla para la mecánica.

Dice en otro lugar la Academia (página 400, columna segunda):
«Máquina es un mecanismo que se ajusta ó facilita á la labor el operación mecánica.»
A fin de comprender bien todo el alcance de esta definición, vamos lo que entiende la Academia por arteificio.

Arteificio (página 76, columna primera).—Máquina ó obra artificial que facilita el logro de un objeto con más brevedad y perfección que por los medios comunes.»

Tenemos, por consiguiente, que para el Diccionario de la lengua: *Máquina es un arteificio y arteificio es una máquina.*

Hay aquí, según el mismo Diccionario, *arteificio* que es un mecanismo que se ajusta ó facilita al hombre estirado para su instrucción y conocimiento la siguiente conclusión única que resulta de las tres definiciones citadas:
«Máquina es una máquina, ó arteificio hecho con acierto para facilitar, etc., etc.»
No parece muy exacta, ni muy clara, ni muy precisa esta explicación.

Equilibrio (página 221, columna 1.ª).—Igualdad de dos ó más pesos ó fuerzas que se contrastan, y destruyéndose recíprocamente sus efectos queda sin movimiento.»

Debe ser necesariamente clara esta definición, en la cual parece que las que quedan sin movimiento son las fuerzas. Ni es siempre exacto que la igualdad de fuerzas que se destruyen mutuamente produzcan la falta de movimiento; pues conocido es de todos el resultado de lo que se llama *peso muerto*, que produce un movimiento de rotación. Ni el equilibrio es la igualdad de dos ó más fuerzas, sino el efecto ó resultado que esa igualdad produce.

Palanca.—Una de las máquinas fundamentales de la maquinaria. Es una pérgola de hierro ó acero que sirve para levantar cosas de mucho peso.»

La balanza, palanca de primer género, no sirve para levantar cosas de mucho peso. Ni sirven para muchas otras especies de palancas, incluidas por los físicos bajo esta denominación:
«**Polea** (página 617, columna 1.ª).—V. Gancha.»
«**Garrucha** (página 381, columna 2.ª).—Máquina que sirve para mover y levantar piedras y otras cosas de peso, y consta de una ó más ruedas que se mueven sobre su eje, y por cuya circumference se anuda para la cuerda que sirve para tirar.»

(1) Véase el número 73, correspondiente al mes de Julio.

La polea, ó *garrucha*, no consta de una ó más ruedas, sino de una sola, ó de una que mueva un cilindro de poca altura; las poleas son Bajas y altas: de esta última—la más importante por lo común—es el Diccionario. No aparece muy claro el uso de la cuerda que, según la Academia, sirve para tirar.

«**Polispastos** (página 677, columna 3.ª).—La garrucha que consta de muchas rodajas.»
«**Polispasto**.—Como su nombre indica no es una polea, sino un sistema de poleas. Poleas son esas que el Diccionario llama *rodajas*.»
No es maravilla que, en su obituario había todo lo que tiene una relación con la ciencia, haya comenzado la ilustre y doctísima corporación por tener por la palabra *rodaja*, adoptando como más propia la de *garrucha*, haya seguido diciendo que *garrucha* es una rueda, y termine por dar á entender que es simplemente una *rodaja*.

A. Sanchez Perez.

NOTICIAS DEL EXTRANJERO.
DESPACHOS TELEGRÁFICOS.
BRUXELAS.—Las últimas noticias que el correo de París trae acerca de la reunión del Parlamento de Bruselas, celebrada el 10 de Julio, son las siguientes:
Francia.

La gran mayoría de los miembros de la Asamblea francesa, y aun el Gobierno mismo, están de acuerdo, según se sabe, en reconocer la necesidad de la disolución.

Los periódicos legitimistas son los únicos en defender abiertamente la prolongación de los trabajos de la Asamblea hasta el otoño.

En la Cámara de los Comunes, de Inglaterra, contestando M. Adair á M. Estington, ha dicho que no se recibirá el proyecto alguna contra el artículo 6.º del proyecto relativo á las matas marítimas, arte que no tiene por objeto intervenir en las cuestiones relativas á los buques extranjeros, sino impedir la transferencia fraudulenta de los buques ingleses á las matas del extranjero, arte que responde al mismo tiempo á redenciones de otras matas marítimas.

Un telegrama de Atenas, fecha 1.º de Julio, desmiente los rumores alarmantes de que se ha hecho eco la prensa extranjera sobre la marcha del Rey y la presencia de una escuadra en las aguas de Grecia.

El orden es perfecto, los asuntos siguen su curso normal, y el país se prepara á las nuevas elecciones. El Gabinete ha declarado que se abstendrá de toda intervención.

La comisión inglesa encargada de la inspección de los camiones de hierro de Koumelia ha llegado á Constantinopla después de haber visitado detenidamente todas las líneas de la red de Samsoun.

NOTICIAS GENERALES.
La Gaceta publica las siguientes noticias de la guerra:

«Norte.—El general en jefe da cuenta de que en la noche de anteaño atacó el enemigo el fuerte de Caseres por dos veces, siendo resueltamente rechazado.

Asimismo manifiesta que nuestra artillería ha causado desde la Puebla las trincheras que construye el enemigo cerca de Añastro; y que un jefe de Estado Mayor, al que destacó con fuerzas de Arrión para practicar un reconocimiento sobre la demora, ocupó á Bernatellera, cuyo punto abandonaron los compañías del batallón de Arrión, que lo defendían, sosteniendo un ligero siroteo.

Añade que en Victoria no ocurría novedad.

El general Loma dice que los focos que han vuelto á atacar el fuerte y pueblo de Mercedillo son gran número de fuerzas, habiendo sido rechazados por la guarnición de una manera heroica, y sufrido grandes bajas.

El general Blanco ha introducido en Hernán los grandes convoyes de víveres y municiones é fin de asegurar sus comunicaciones con dicho punto, abandonando los compañías del batallón de Arrión, que lo defendían, sosteniendo un ligero siroteo.

Nuestras pérdidas para lograr este objeto consistieron en cuatro soldados muertos y 11 heridos, sin poder prestar la del enemigo, que dicho general considera mucho mayores.

Cerro.—Según noticias recibidas de Alcañon, se sabe por presentos con armas y bagajes que algunas facciones han rodeado el Ebro por Chupriana y Caspe, somando la carretera hacia Bujaraloz; y que van muy desalentados y aspedados.

Con referencia á los mismos jefes focos, se asegura que del punto batallón se han presentado muchos en los pueblos de Arrión, donde se recogen bastantes resacas. Se sabe además que se oía fuego de cañón en Cantavieja.

El cañon general de Aragón dice que, condecorado del paso del Ebro por las citadas facciones, ha dado órdenes y colocado convenientemente las banderas Catalán, Delator y Moreno Villar, llamados á Zaragoza, reforzando la guarnición de Huesca, con otras medidas para estar prevenido á sentir el punto donde puedan dirigirse las facciones.»

«Por real orden del ministerio de Hacienda se dispone que se devuelvan los derechos satisfechos por materiales extranjeros invertidos en reparaciones y construcciones de buques, aun cuando éstos se hagan en puertos distintos de aquellos en que se verificó la importación y adeudo, y que el efecto se observe las reglas que se indican.»

«El mariscal Biazine se encuentra en Romagne, Inglaterra.»

«Parece que el Papa se ha negado á conceder la púrpura cardinalicia á monseñor Dupanloup, obispo de Orleans, presentando que Francia tiene actualmente el número de cardenales que le está reservado en el Santo Colegio.»

La Sociedad universal para la propagación de la fe, establecida en Roma, ha recibido de España 6.700 pesetas recaudadas desde Enero á Julio de este año por suscripción á cinco céntimos.

Se ha dispuesto no se separe de las filas indisciplinadas alguno del ejército sin motivos especiales que lo consentan.

Ha salido de la Habana con dirección á la Península el Sr. D. Manuel Calvo.

El viernes último se reunieron en junta de Villafranca los representantes de los pueblos de Guipúzcoa dominados por la facción, presentando dar así una muestra de vitalidad y de estabilidad de su titulado gobierno. A estas horas Doncorcoro había dejado ya el puesto de diputado general de la provincia. La constitución que más pronto se le había opuesto para el nuevo ejercicio era la siguiente:

Diputado general en ejercicio: D. Esteban Zurbarán. (De Segura.)
Diputados generales adjuntos: D. Lodoislo Zabala. (De Tolosa) y un habitante de Elgoibar.

Hemos recibido el número 116 del Boletín del Ateneo de Valencia, que contiene los trabajos siguientes:

I. Roma en España.—Los tiempos heroicos del cristianismo.—La unidad de la Iglesia, (continuación) por D. Enrique Villarroya.—II. Condiciones fundamentales del organismo científico: introducción, por D. Vicente Calabuig Carreras.—III. Revista científica, por D. J. F. M.—IV. Album poético: A la Virgen María, por D. Joaquín Riera Bertran.—V. Ondinas, por D. Juan Rodríguez Gurman.—VI. Oración, por X.

El sumario del último número del semanario El Heraldo Gallego, es el siguiente:

«Dos palabras sobre la Humanidad y la Ciencia, por E. Trillo.—Gaceta musical (la sexta), por S. Villar.—Reseña del colegio de Monforte de Lemos, construido por el escultor Francisco Moura (descapote), por J. M. Heredia.—Exposición regional de Galicia, por la redacción.—Un descubrimiento de M. Durand importante al consero de Galicia, por X.—Los artes de mi tierra (poesía traducida del gallego), por V. Ruiz Aguilera.—Doña, por V. L. Carrvajal.—Variedades.—Crónica local.—Anuncios.—Anuncios.»

El comandante general carlista, Egüea, pasó en la mañana del jueves por Andoain en dirección á Villafranca, con objeto de asistir á las juntas carlistas que se están celebrando en aquella villa.

Dice el Diario de San Sebastián, en su número del 2 del corriente:

«De regreso de baños llegó ayer de Santander el secretario del gobierno militar de esta plaza, señor Montero.»

«El padre Eparas, de la orden de los franciscanos, era el encargado del sermón de Juntas para hoy en Villafranca.»

«Ayer al caer la tarde mató el castillo de (fronteras una granada en la batería de Santiago, cuyos fuegos hizo callar.»

«Hoy se estaban desembarcando en el muelle varias piezas de 21 y municiones de artillería que ha conducido el vapor mercante Bayona.»

«El general Morcinos visitará muy en breve el establecimiento de baños de Aguas-Buenas.»

«El Mercantil Valenciano dice lo siguiente: «No es cierto, como dijo anteyser un colega local, que el cabecilla Vallés se ha presentado á Madrid el Domingo. Quien se ha presentado en la población indicada es el cabecilla Alemany, que fué preso en la sorpresa de Cherta y logró escapar al ser encerrado en la cárcel de Vinaros.»

FOLLETIN.

EL VESTIDO BLANCO.

W. WILKIE COLLINS.

(Continuación.)

«por tierra todas las ideas que tenía de su impremeditación y fulgurante naturaleza.»

13 NOVIEMBRE.—Sir Percival, á la hora del desayuno, me hizo ciertas preguntas relativamente á Laura, que no me permitieron disimular lo que ella me había dicho.

Mientras que habíabamos bajó Laura á reunirse con nosotros. Su calma forzada no se demostinó en presencia de Sir Percival, como si se había desahogado de mí. Después del desayuno aprovechó una ocasión que se le presentaba para dirigirme algunas palabras en particular en el buco de un balcón: no han estado juntos más que dos ó tres minutos, y al separarse Laura se le dio con mi señora Vesey, mientras que Sir Percival se dirigía hacia yo estaba.

«La había suplicado, me dijo, que fijase ella misma la época del matrimonio para cuando quisiera, y que me hiciese conocer su determinación.»

No tengo paciencia para escribir más. Lo mismo está yo que las otras, Sir Percival ha llevado la ventaja sin comprometerse de mi mismo, y en despacho de todo lo que pudiera decir ó hacer yo.

No desos son, naturalmente, hoy los mismos que se le llegó á Limeridge, y Laura completamente resignada al inevitable sacrificio de su persona y de su porvenir, se demostinó más que la fría paciencia de la desesperación. Se podría creer que al renunciar á todo aquello que le recordaba á Harriett, ha paralizado su corazón quitándole su impresonabilidad natural.

En el momento en que escribo estas líneas, que no son más que las tres de la tarde, Sir Percival se ha ido ya gozoso y apesadumado á arreglar, en su

Acercas de esto leemos en un diario de Tarragona:

«Uno de los oficiales carlistas prisioneros en Miravés fué escogido para el embarque en el seno en que lo embarcaban sus compañeros en el último en el vapor Diana. Nos dicen que dicho oficial es el cabecilla Alemany, que salió libremente anteyser de esta ciudad, dirigiéndose á Tortosa.»

«Los diez de caballería que el jueves último entraron en dicho punto, cuando cesaban de infantería y vos de caballería, y con gran estruendo de tambores marcharon á las dos horas, sin que durante su estancia cometieran atrocidades ni cometieran.»

«No obstante el desaliento que ha entrado en las filas carlistas, continúan haciendo de las suyas: Anteyser se presentaron en Canals, pueblo situado en la sierra de Anditll, cinco faciosos, los cuales, después de proponer algunas paces, y de realizarlo, se marcharon llevándose á los aldeanos, hasta que se acabaron una exhorbitante cantidad que pidieron, al hijo del rico propietario conocido por el Perdigacho.»

«Esta partida en miniatura iba mandada, según unos, por Cabrerola, y según otros, por el comandante del Collado, «Eugenia civil Jover.»

«La Agencia Fabra nos remitió ayer el siguiente despacho: «BARCELONA 4.—Dice el Diario que el cura de Flix con 400 hombres hostilizó anteyser desde el pueblo al castillo del mismo nombre, pero tuvo que huir precipitadamente bajo el fuego de la artillería, que le causó bastantes bajas.»

«Savalls ha pasado por Santa Llorença de Queralt. En las inmediaciones de Pontils los carlistas han fusilado á un hombre acusado de conducir pliegos. Ayer descargó sobre esta ciudad una fuerte tempestad, ocasionando la lluvia algunos defectos en el cultivo.»

«El Diario refiere que los oficiales carlistas cogidos en Miravés ha declarado que ninguno de ellos quiere ser cangado, fundándose en motivos de prudencia.»

«El soldadito corrió anoche en el Bolsin á 15'62 1/2 dinero, y 15'65 papell.»

«En una correspondencia que nos fecha 1.º de Julio, desde el redactor de Alfonso XII, frente á Miravés, dirige á nuestro colega Las Provincias un correspondiente, se leen los siguientes párrafos.

«Ayer tarde fué detenido y presentado al general un pastor que conducía un pliego para el gobernador militar carlista de Cantavieja, dándole orden de haber entrado la facción Adelantado en Linares.»

También supimos que Dorregaray salió anoche de esta plaza para Moquequel, en donde pernoctó. Ayer tarde se aproximó con sus fuerzas hasta el punto llamado Mónica de Moqueuel, en el que se combatió á Moqueuel, pero al descubrir las fuerzas que el general había situado en los montes de la Masada de Alaba, retrocedió, sin atreverse á empujar combate.»

Procuraré tener á V. al corriente de todos los incidentes de esta lucha. Hoy solo puedo decirle que en las últimas noticias, Cantavieja está defendida por unos 1.500 hombres, que no tardarán en ser nuestros prisioneros, aun cuando se muestran muy decididos á resistirle.»

Al terminar estas cuartillas, puedo añadirle que se han corrido las aguas de que se surge el rumor de que en estos momentos avanzan en guerrillas nuestros soldados para atacar las trincheras enemigas. Pronto volveremos á oír el estampido del cañon.»

«Se ha conocido la gran cruz de Isabel la Católica al Sr. D. Victor Anau, subsecretario del ministerio de Gracia y Justicia.»

«El señor Baron de Terrateig, que había sido

preso, ha sido puesto en libertad, con orden de trasladarse á Estella.»

«Los corraes de Cataluña, Guasca, Pamplona, Teruel y Victoria no han llegado ayer á esta capital.»

«Dentro de pocos días quedarán abiertos al público los nuevos mercados.»

«Ha sido nombrado magistrado de la Audiencia de Sevilla el Sr. D. Francisco Santa Olaya, cesante de de Bargas.»

«El general Weyler ha salido ya en persecución de Gamundi y demás faciosos que han pasado el Ebro y proseguirá con toda energía al movimiento. También la brigada de caballería que manda el Sr. Moreno del Villar ha tomado la conveniente situación para salirle al paso y detenerle en su marcha. Hasea está convenientemente guarnecida y provista de artillería y recursos para resistir cualquier ataque que se intentara. En el momento en que se manifiesta cierta satisfacción por el aspecto que traman las operaciones del Centro.—(Autorizada.)»

«Dice El Diario Español: «Todo hace creer que las fuerzas de Dorregaray, menos las que se encuentran en Cantavieja, han logrado, aunque en mal estado, pasar el Ebro y encontrarse á estas horas en Cataluña.»

«Se ha dispuesto el embargo de bienes y destierro á Estella, Fernando Poo y Francia, de varios individuos considerados como carlistas.»

«Ayer, á las cuatro, se reunió el Consejo de ministros en la Presidencia.»

«En la tarde del 3 del corriente salió de Bilbao, con rumbo al Este, la fragata Victoria.»

«Ayer mañana se ha hundido un berraplen en la Cuesta de Arceiros, apesadumado á un trabajador, que quedó muerto instantáneamente.»

«El mariscal Bazaine se halla en Madrid y no en Inglaterra, como dijimos en nuestro número de ayer.»

«Las líneas telegráficas de Alicante, Murcia y Valencia, funcionaban ayer con mucho retraso.»

«Un telegrama dice que las fuerzas que manda Dorregaray antes de emprender las últimas operaciones y que pasaron de 10.000 hombres, no ascendían anteyser á 7.000.»

«Se ha concedido el empleo de Miéres de milicias provinciales á 18 aspirantes que han sido aprobados.»

«De la cuarta junta celebrada por los carlistas en Guernica, dice un colega: «Hubo debate sobre si la junta tiene derecho de recusar á los señores fallidos por la diputación, y pasó el asunto á informe de la comisión de fueros.»

«Dejando sin efecto lo acordado en las juntas del año 65, se resolvió que los secretarios de justicia se nombren á la vez que los demás individuos del regimiento.»

«Se dispuso que á las viudas y huérfanos necesitados de los fallecidos en la actual guerra, se les socorra con la ración ó raciones que percibía el finlecido, y lo mismo á los inutilizados.»

«Se desistió una motion pidiendo que ningún apoderado pueda ser empleado durante el bienio.»

«El número 10 de La Semana Financiera correspondiente al lunes 5 de Julio, contiene el siguiente Sumario.—Crónicas; Cuadro del movimiento semanal de los valores públicos; Revista de Bolsas; Revista Mercantil; Miscelánea; Anuncios.»

Las oficinas de La Semana Financiera se ha-

de adios cuando están todos á bordo, que me enviaré con el práctico de á bordo. «¡Habremos tomado el partido mejor el y yo en este asunto!»

«¡Lo espero, y así se le pido á Dios! La resolución que tomado, aguardo por mí, puede tener consecuencias tan graves, que me he atrevido á pensarle; y sin embargo, siendo tan degradado como era, ¡como no desear algun cambio, que si no le cure, al menos le distraiga!»

Poleidon Leng-Bershire.
16 DE NOVIEMBRE.—El carnaje nos espera, y vamos á partir Laura y yo, para ir á visitar á los Arnolds... «...»

«...» DE NOVIEMBRE.—Una semana entera, en medio de este tedio nuestro, y entre amigos tan bondadosos, le ha procurado algun alivio, pero no tanto como yo creía. Me resolví á permanecer aquí una semana más, pues es inútil volver á Limeridge, pues que la necesidad nos fuerza á ello.»

31 DE NOVIEMBRE.—El correo de esta mañana me ha traído ciertas noticias. La expedición para la América central se ha dado á la vela el 21. Ya estamos separados de un bravo y leal amigo. Walter Hartigitt ha abandonado la Inglaterra.»

30 DE NOVIEMBRE.—Si tristes fueron las noticias de ayer, más tristes son las de hoy, pues Sir Percival Clyde ha escrito á M. Fairlie, que á su turno nos escribe hoy, que por volvernos inmediatamente á Limeridge.»

«¿Qué puede significar todo esto? ¡Habrá fin del día del matrimonio en nuestra ausencia!»

II.

LIMMERIDGE-HOUSE.

27 DE NOVIEMBRE.—Mis presentimientos se han cumplido: el 23 de Diciembre se celebrará el matrimonio.

Al día siguiente de haberme ido nosotros á Poleidon Lodge, Sir Percival mandó decir, según parece, á M. Fairlie, que las reparaciones y los cambios que tenía que hacer en su castillo de Hampshire, exigían más tiempo de lo que había

llan establecidas en Madrid, calle de la Abada, número 25, principal.

«Ayer no hubo sesión en el ayuntamiento, por no reunirse suficiente número de concejales.»

«Los periódicos gallegos vienen criados en memoria del heroico don María Fernandez de la Cámara y Fita, la celebre heroína que libró á la Coruña en 1859 del cerco de los ingleses.»

«Parece que algunas fuerzas carlistas se ocupan en cortar la carretera de Victoria.»

«En el Bolsin de anoche se hicieron operaciones del 3 por 100 consolidado á 15,30 al contado y á fin de mes.»

«Han sido destinados al ejército del Norte el general Moros de los Rios y los brigadieres Goyeneche y Cuadros.—(Autorizada.)»

«Ha sido destinado al ejército de Cataluña el que lo está ahora en el del Norte brigadier Acellana.—(Autorizada.)»

«Alcance de la Agencia Fabra: «V. SALAS 3.—La reunion general de los tres grupos de la izquierda, que debió verificarse el miércoles, ha tenido lugar hoy en el Hotel Reservos.»

«Han asistido cerca de 200 miembros. Los señores Gambaeta, Julio Simon y Arago han apoyado la resolución tomada por las secciones de los tres grupos.»

«Ricard ha hablado en el mismo sentido, insistiendo sobre la necesidad de empezar las sesiones á las dos de la tarde, y no terminarias antes de las seis.»

«La reunion adoptó por unanimidad las resoluciones siguientes: Considerando que después de la votación de 25 de Febrero el país reclama la inmediata ejecución de las nuevas instituciones;

Considerando que en el interés general quien la impone al Parlamento es de todos;

Considerando que la Orden del día de las leyes necesarias á votar antes de la disolución de la Asamblea no podrá verificarse antes del 15 de Agosto si se prolongan las discusiones con largos discursos. La reunion recomienda á todos los miembros de sus secciones la mayor reserva en las emiaciones, y encarga á sus secciones atenderse con el Gobierno, con el presidente de la Asamblea y con los demás grupos de la Cámara para fijar la Orden del día y asegurar la disolución en el plazo más breve posible. Las leyes de que deberá ocuparse la Asamblea antes de disolverse, serán la de poderes públicos, la de elección del Senado, la electoral, la de la Nieve, la tercera lectura sobre enseñanza superior, la de la prensa, la del magisterio, complemento de las leyes sobre el ejército, presupuesto y elección de 75 senadores.»

Nota.—A causa de la interrupción de las líneas por efecto del temporal, faltan algunos telegramas del extranjero.

VARIETADES.

«Losmos en el Fíguro: «Costumbres bolivianas. Un comerciante de Paz recibió una máquina para hacer tejados al minuto.»

«Qué es así el preguntó el gobernador. «Un mecanismo para acuñar moneda, respondió un francés de buen humor que se hallaba presente.»

Al día siguiente, á las cinco de la mañana, el francés recibió una carta, proponiéndole emplear la máquina en la fabricación de moneda falsa. La carta era del gobernador.»

creido en un principio, y deseaba saber fijamente el día del matrimonio para tenerlo todo listo para aquella época.»

M. Fairlie había respondido á esta carta, rogando á Sir Percival que eligiese el mismo día, que podría, como es natural, á la aprobación de miss Fairlie, indicando el por su parte para que fuese aquel. Sir Percival contestó á correo seguido que, siempre había deseado se efectuase la unión, bien en la segunda quincena de Diciembre, el 22 ó 24 del mismo ó cualquier otro día que escogiese su prometida; y M. Fairlie, en vista de esto, no había escrito que volviéranos á Limeridge-House.»

Cuando M. Fairlie me contó estos detalles, me rogó al mismo tiempo que empezase los preparativos necesarios. Comprendiendo que era inútil resistir sin estar autorizada por mi hermana, consentí en transmitirle mis mensajes, no sin declarar antes que por mi parte no tenía el menor esfuerzo para determinar á consentir en los deseos de Sir Percival. M. Fairlie quedó muy satisfecho al quitarse de encima y echar sobre mis hombros una responsabilidad cuyo peso era tan abrumador para aquel extraño jefe de familia que yo era.

Aquella misma mañana fui á hablar á Laura. La singular sangre fría, ó por mejor decir, la insensibilidad que había conservado tan resueltamente desde la marola de Sir Percival, no se había expuesto á la caba preveía de la noticia que yo le traía. «¿Cómo es posible, me preguntó, que se le hubiera ocurrido semejante cosa?»

«¡No tu pronto! ¡No, por piedad, Marianne! La misa ligera replica que partiese de ella me bastaba: me levanté así para marcharme á ir en su lugar á visitar la quereña con M. Fairlie.»

«En el momento en que mi mano empujaba la puerta, me cogió por el vestido intentando desahermarme.»

«¡Dejáme, —la dije, —tengo prisa para ir á decirte á vuestro hijo que no queremos sufrir todos sus caprichos.»

«¡No! —dijo con voz débil.—¡Es demasiado tarde!»

(Continuación.)

